



Marktgemeinde St. Lorenzen Comune di San Lorenzo di Sebato

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL • PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del

Uhr - Ore

NR.

10.08.2026

09:30

402

GEGENSTAND:

OGGETTO:

ERRICHTUNG VON INFRASTRUKTUREN IN EL-
LEN: GENEHMIGUNG DES ENDSTANDES UND
DER BESCHEINIGUNG ÜBER DIE
ORDnungSGEMÄSSE AUSFÜHRUNG DER
ARBEITEN

COSTRUZIONE DI INFRASTRUTTURE A ELLE: AP-
PROVAZIONE DELLO STATO FINALE E DEL
CERTIFICATO DI REGOLARE ESECUZIONE DEI
LAVORI

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über
die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften
wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglie-
der dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vi-
gente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni,
vennero per oggi convocati, nella solita sala delle
adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Dr. Martin Ausserdorfer

Bürgermeister - Sindaco

Dominik Huber

Vize-Bürgermeister - Vicesindaco

Verena Baumgartner

Gemeindereferent - Assessore

Heidrun Hellweger

Gemeindereferent - Assessore

Lukas Steiner

Gemeindereferent - Assessore

abw. entsch. ass. giustific.	abw. unentsch. ass. ingiustific.
X	

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Peter Alexander Schönegger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Si-
gnor

Dr. Martin Ausserdorfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeaus-
schuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale pas-
sa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand:

ERRICHTUNG VON INFRASTRUKTUREN IN ELLEN: GENEHMIGUNG DES ENDSTANDES UND DER BESCHEINIGUNG ÜBER DIE ORDNUNGSGEMÄSSE AUSFÜHRUNG DER ARBEITEN

Oggetto:

COSTRUZIONE DI INFRASTRUTTURE A ELLE: APPROVAZIONE DELLO STATO FINALE E DEL CERTIFICATO DI REGOLARE ESECUZIONE DEI LAVORI

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 323 vom 03.07.2024 das Ausführungsprojekt betreffend die Errichtung von Infrastrukturen in Ellen mit einem Kostenvoranschlag von 1.193.128,27 Euro, inklusive Sicherheitsmaßnahmen, technische Spesen, Fürsorgebeiträge und MwSt., genehmigt worden ist, wobei aufgrund der gemeinsamen Ausschreibung der Arbeiten mit der Edyna GmbH die Gesamtkosten des Projektes für die Gemeinde 615.621,55 € betragen;

- dass die Firma Karl Wieser OHG aus Sand in Taufers mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 678 vom 18.12.2024, mit Vertrag vom 13.02.2025, Prot Nr. 12533/2025, mit Arbeiten betreffend die Errichtung von Infrastrukturen in Ellen in der Höhe von 317.238,93 Euro, zuzüglich 22% MwSt., beauftragt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 618 vom 09.12.2025 das Variante- Zusatzprojekt Nr. 1 mit Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 1 (NP 01-27) und die Vergleichstabelle, ausgearbeitet vom Bauleiter Ingena GmbH, mit Minderausgaben in der Höhe von -0,67 Euro;

festgestellt, dass alle Arbeiten abgeschlossen sind;

nach Einsichtnahme in Endabrechnung und in die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten, betreffend die Errichtung von Infrastrukturen in Ellen, ausgearbeitet vom Bauleiter Ingena GmbH aus Bozen;

festgestellt, dass sich laut Abrechnungsunterlagen ein Endstand von insgesamt 317.238,26 Euro, zuzüglich 22% MwSt. ergibt;

nach Einsichtnahme in die Freigabe durch Herrn Ing. Matthias Pallua, allgemeine technische Unterstützung des einzigen Verfahrensverantwortlichen (RUP) in der Ausführungsphase, vom 04.08.2026 (Eingangsprotokoll Nr. 0020041/2026);

für zweckmäßig und gerechtfertigt erachtet, die Abrechnungsdokumentation zu genehmigen;

für zweckmäßig und gerechtfertigt erachtet, die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten für die Arbeiten zur Kenntnis zu nehmen

nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 und in das Lgs.D. vom 31.03.2023, Nr. 36;

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 323 del 03.07.2024 è stato approvato il progetto esecutivo concernente la costruzione di infrastrutture a Elle con un preventivo spese di 1.193.128,27 Euro, provvedimenti di sicurezza, spese tecniche, contributi previdenziali e Iva inclusi, per cui, a seguito della gara congiunta dei lavori con Edyna S.r.l., i costi complessivi del progetto per il Comune ammontano a 615.621,55 €;

- che con delibera della Giunta comunale n. 678 del 18.12.2024, con contratto del 13.02.2025, n. Prot. 12533/2025, la ditta Karl Wieser S.N.C. di Capo Tures è stata incaricata con i lavori concernente la costruzione di infrastrutture a Elle dell'importo di 317.238,93 Euro, più d'Iva;

- che con delibera della Giunta comunale n. 618 del 09.12.2025 è stato approvato il progetto di variante suppletivo n. 1 con il verbale di concordamento nuovi prezzi n. 1 (NP 01-27) e la tabella di raffronto, elaborato dal direttore dei lavori Ingena S.r.l., con spese minori dell'importo di -0,67 Euro;

constatato che tutte le opere sono ultimate;

visti il conto finale e il verbale di regolare esecuzione dei lavori, concernente la costruzione di infrastrutture a Elle, elaborato dal direttore dei lavori Ingena S.r.l. di Bolzano;

constatato che dalla contabilità finale risulta uno stato finale di complessivamente 317.238,26 Euro, più il 22% d'Iva;

visto il nullaosta dal Signor ing. Matthias Pallua, supporto tecnico esterno del responsabile unico (RUP) nella fase d'esecuzione, del 04.08.2026 (numero protocollo in entrata n. 0020041/2026);

ritenuto opportuno e giustificato approvare la documentazione finale dei lavori;

ritenuto opportuno e giustificato prendere atto del certificato di regolare esecuzione dei lavori;

visti la L.P. del 17/12/2015, n. 16 e il D.Lgs. del 31/03/2023, n. 36;

nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

hinsichtlich der
fachlichen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *hagy+PIUTIJ6ZbwsEYboy+tp8AIQ5gzeNd6KZU4/RO4=*;

hinsichtlich der
buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:

Positiv – digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *RsT53eTyvQjm+4VVWx288CqC2P2iUZTaJDL8LaxFYDo=*;

aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 7 der autonomen Region Trentino - Südtirol vom 14.02.2006;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig bei 4 Anwesenden und Abstimmenden

- 1) die Endabrechnung betreffend die Errichtung von Infrastrukturen in Ellen, ausgearbeitet vom Bauleiter Ingena GmbH aus Bozen, mit einem Endstand von insgesamt 317.238,26 Euro, zuzüglich MwSt. zu genehmigen und die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten für die Arbeiten zur Kenntnis zu nehmen;
- 2) zu beurkunden, dass sich die Kosten der gegenständlichen Arbeiten wie folgt entwickelt haben:

visto i seguenti pareri ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2:

in ordine alla
regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. *hagy+PIUTIJ6ZbwsEYboy+tp8AIQ5gzeNd6KZU4/RO4=*;

in ordine alla
regolarità contabile:

Positivo – firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio con impronta digitale n. *RsT53eTyvQjm+4VVWx288CqC2P2iUZTaJDL8LaxFYDo=*;

visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente;
- lo Statuto di questo Comune, pubblicato nel supplemento straordinario al Bollettino Ufficiale n. 7 della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige del 14/02/2006;
- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

la Giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti su 4 presenti e votanti

- 1) di approvare lo stato finale concernente la costruzione di infrastrutture a Elle, elaborato dal direttore dei lavori Ingena S.r.l. di Bolzano, con uno stato finale di complessivamente 317.238,26 Euro, più Iva, e di prendere atto del certificato di regolare esecuzione dei lavori;
- 2) di dare atto, che il costo dell'opera alla sua ultimazione si manifesta come segue:

Arbeitsübergabebetrag laut
Vertrag vom 13.02.2025, Prot Nr. 12533/2025
.....317.238,93 €
Variante- und Zusatzprojekt
.....317.238,26 €

Endstand.....317.238,26 €
20%ige Vorschusszahlung.....63.447,79 €
1. Baufortschritt.....52.624,46 €
2. Baufortschritt.....88.765,27 €
3. Baufortschritt.....72.264,24 €
4. Baufortschritt.....32.787,41 €
5. Baufortschritt/Endstand.....7.349,09 €
GUTHABEN.....0,00 €

importo di aggiudicazione di cui al contratto
d.d. 13.02.2025, n. prot. 12533/2025
.....317.238,93 €
progetto di variante suppletivo
.....317.238,26 €

stato finale.....317.238,26 €
anticipo del 20%.....63.447,79 €
1° stato di avanzamento.....52.624,46 €
2° stato di avanzamento.....88.765,27 €
3° stato di avanzamento.....72.264,24 €
4° stato di avanzamento.....32.787,41 €
5° stato di avanzamento/stato finale...7.349,09 €
CREDITO.....0,00 €

CIG: B32D3B9E9E
CUP: I67H21000840004

3) gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

3) di dichiarare, con la medesima votazione, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco

Dr. Martin Ausserdorfer

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 (Verwaltungsprozessordnung) auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario

Dr. Peter Alexander Schönegger

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare entro il periodo di pubblicazione, opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale